

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

TUESDAY, 26 FEBRUARY 2002

No. 2002/38

MARDI 26 FÉVRIER 2002

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 26 February 2002

SECURITY COUNCIL

10 a.m. consultations of the whole Consultation
(closed) Room

Cyprus

Western Sahara (S/2002/178)

Other matters

3 p.m. consultations of the whole Consultation
(closed) Room

Iraq (Oil-for-food)

Other matters

(continued overleaf)

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 26 février 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures consultations plénières Salle de
(privées) consultations

Chypre

Sahara occidental (S/2002/178)

Questions diverses

15 heures consultations plénières Salle de
(privées) consultations

Iraq (pétrole contre nourriture)

Questions diverses

(suite au verso)

Announcement

The Security Council will hold an open debate on Thursday, 28 February 2002, at 10 a.m. in the Security Council Chamber, in connection with the wrap-up discussion on the work of the Security Council for the current month. All delegations are invited to attend. Member States wishing to participate in the open debate may contact the Chairmen of their regional groups.

Avis

Le Conseil de sécurité tiendra un débat public le jeudi 28 février 2002 à 10 heures dans la salle du Conseil de sécurité, dans le cadre de la session de recapitulation des travaux du Conseil de sécurité pour le mois en cours. Toutes les délégations sont invitées. Les États Membres qui souhaitent participer au débat public peuvent contacter le président de leur groupe régional.

4.30 p.m. 4478th meeting Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in the Middle East, including the Palestinian Question

Identical letters dated 20 February 2002 from the Charge d'affaires a.i. of the Permanent Observer Mission of Palestine to the United Nations addressed to the Secretary-General and to the President of the Security Council (S/2002/182)

Letter dated 20 February 2002 from the Permanent Representative of Yemen to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/2002/184)

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-sixth session

THIRD COMMITTEE

10 a.m. - 1 p.m. 61st meeting Conference Room 3

Elimination of racism and racial discrimination [117]

Action on revised draft resolutions A/C.3/56/L.83/Rev.1, L.84/Rev.1, L.85/Rev.1 and L.86/Rev.1 and programme budget implications contained in document A/C.3/56/L.87

Conclusion of the work of the Third Committee

TWENTY-SEVENTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ON CHILDREN (8-10 May 2002)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the twenty-seventh special session by a drawing of lots will be held on Wednesday, 6 March 2002, at 3 p.m. in the General Assembly Hall.

Delegations are reminded that the deadline to inform the secretariat of the General Assembly of the level of representation of their speaker is 5 p.m. on Monday, 4 March 2002.

16 h 30 4478e séance Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation au Moyen-Orient, y compris la question de Palestine

Lettres identiques datées du 20 février 2002, adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission d'observation permanente de la Palestine auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/2002/182)

Lettre datée du 20 février 2002, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent du Yémen auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/2002/184)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Cinquante-sixième session

TROISIÈME COMMISSION

10 heures à 13 heures 61e séance Salle de conférence 3

Élimination du racisme et de la discrimination raciale [117]

Décisions sur les projets de résolution A/C.3/56/L.83/Rev.1, L.84/Rev.1, L.85/Rev.1 et L.86/Rev.1 et les incidences sur le budget-programme (A/C.3/56/L.87)

ACHÈVEMENT DES TRAVAUX DE LA TROISIÈME COMMISSION

VINGT-SEPTIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE AUX ENFANTS (8-10 mai 2002)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la vingt-septième session extraordinaire aura lieu le mercredi 6 mars 2002 à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale.

Il est rappelé aux délégations que la date limite pour informer le secrétariat de l'Assemblée générale du niveau de représentation de leurs orateurs est fixée au lundi 4 mars 2002 à 17 heures.

GENERAL ASSEMBLY**AD HOC COMMITTEE ON AN INTERNATIONAL
CONVENTION AGAINST THE REPRODUCTIVE
CLONING OF HUMAN BEINGS**

10 a.m. - Conference
1 p.m. 3rd meeting Room 1

(A/AC.263/L.1 and A/AC.263/2002/DP.1 and INF.1)

WORKING GROUP OF THE WHOLE

3 p.m. - Conference
6 p.m. 1st meeting Room 1

**SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING
OPERATIONS**

2002 session

WORKING GROUP

10 a.m. - Trusteeship
1 p.m. closed meeting Council Chamber

3 p.m. - Trusteeship
6 p.m. closed meeting Council Chamber

**ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE
AND BUDGETARY QUESTIONS**

10.30 a.m. - Conference
1 p.m. closed meeting Room 10

3 p.m. - Conference
6 p.m. closed meeting Room 10

Subject

UNMIK

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE**COMITÉ SPÉCIAL SUR LA CONVENTION
INTERNATIONALE CONTRE LE CLONAGE D'ÊTRES
HUMAINS À DES FINS DE REPRODUCTION**

10 heures à Salle de
13 heures 3e séance conférence 1

(A/AC.263/L.1 et A/AC.263/2002/DP.1 et INF.1)

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

15 heures à Salle de
18 heures 1re séance conférence 1

**COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE
MAINTIEN DE LA PAIX**

Session de 2002

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à Salle du Conseil
13 heures séance privée de tutelle

15 heures à Salle du Conseil
18 heures séance privée de tutelle

**COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS
ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES**

10 h 30 à Salle de
13 heures séance privée conférence 10

15 heures à Salle de
18 heures séance privée conférence 10

Sujet

MINUK

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SECOND WORLD ASSEMBLY ON AGEING

Second session

Morning* - 1 p.m.	informal consultations	Conference Room 2
3 p.m. - 6 p.m.	informal consultations	Conference Room 2

Informal consultations on the draft international plan of action on ageing, 2002.

* Following the adjournment of the 61st meeting of the Third Commission of the General Assembly.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

There will be informal consultations of the Commission for Social Development *today*, 26 February 2002, from 6 p.m. to 10 p.m. in Conference Room 7, on the agreed conclusions under item 3 (a) of the agenda of the fortieth session of the Commission.

The Inter-Agency Network on Women and Gender Equality will meet from *today*, 26 February to 1 March 2002 from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 5. The meetings will be closed.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL, CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA DEUXIÈME ASSEMBLÉE MONDIALE SUR LE VIEILLISSEMENT

Deuxième session

Matin* jusqu'à 13 heures	consultations officielles	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	consultations officielles	Salle de conférence 2

Consultations officielles sur le projet de plan d'action international sur le vieillissement, 2002.

* À l'issue de la 61^e séance de la Troisième Commission de l'Assemblée générale.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La Commission du développement social tiendra des consultations officielles *aujourd'hui* 26 février 2002 de 18 heures à 22 heures dans la salle de conférence 7, sur les décisions concertées au titre du point 3 a) de l'ordre du jour de la quarantième session de la Commission.

Le Réseau interorganisations sur les femmes et la parité entre les sexes se réunira à partir d'*aujourd'hui* 26 février jusqu'au 1^{er} mars 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5. Les séances sont privées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 26 February 2002

GROUP OF 77 OF THE SECOND COMMITTEE (on the United Nations Forum on Forests)

10 a.m. - Economic and Social
1 p.m. closed meeting Council Chamber

NON-ALIGNED MOVEMENT

WORKING GROUP ON DISARMAMENT

10 a.m. - Conference
1 p.m. closed meeting Room D

GROUP OF 77 OF THE SECOND COMMITTEE (on the Commission for Social Development)

1.30 p.m. - Economic and Social
2.45 p.m. closed meeting Council Chamber

GROUP OF 77 OF THE THIRD COMMITTEE (on the Second World Assembly on Ageing)

1.30 p.m. - Conference
2.45 p.m. closed meeting Room 8

AFRICAN GROUP

GROUP OF EXPERTS OF ECONOMIC MATTERS

3 p.m. - Conference
6 p.m. closed meeting Room 9

...

There will be a closed meeting of the Pacific Islands Forum Group (at the ambassadorial level) today, 26 February 2002, from 11 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 9, under the chairmanship of H.E. Mr. Vinci N. Clodumar, Permanent Representative of Nauru to the United Nations.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 26 février 2002

GROUPE DES 77 DE LA DEUXIÈME COMMISSION (Forum des Nations Unies sur les forêts)

10 heures à Salle du Conseil
13 heures réunion privée économique et social

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE DÉSARMEMENT

10 heures à Salle de
13 heures réunion privée conférence D

GROUPE DES 77 DE LA DEUXIÈME COMMISSION (Commission du développement social)

13 h 30 à Salle du Conseil
14 h 45 réunion privée économique et social

GROUPE DES 77 DE LA TROISIÈME COMMISSION (deuxième Assemblée sur le vieillissement)

13 h 30 à Salle de
14 h 45 réunion privée conférence 8

GROUPE AFRICAIN

GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

15 heures à Salle de
18 heures réunion privée conférence 9

...

Une réunion privée du Groupe du Forum des Îles du Pacifique (au niveau des ambassadeurs) aura lieu aujourd'hui 26 février 2002 de 11 heures à 13 heures dans la salle de conférence 9, sous la direction de S.E. M. Vinci N. Clodumar, Représentant permanent de Nauru auprès de l'Organisation des Nations Unies.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

FIFTH COMMITTEE

The first part of the resumed fifty-sixth session of the Fifth Committee of the General Assembly will be held from 4 to 15 March 2002. The status of preparedness of documentation has been issued in document A/C.5/56/L.40.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Vice-Chairmen of the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development, H.E. Mr. Lars Goran Engfeldt (Sweden) and Mr. Osiadinma Anaeodu (Nigeria), will hold informal consultations on strengthening governance for sustainable development at the national, regional and international levels, in preparation for the third session of the Preparatory Committee. The consultations will be held in the Economic and Social Council Chamber on Thursday, 28 February 2002, and, if required, on Friday, 1 March.

The forty-sixth session of the Commission on the Status of Women will be held from 4 to 15 March 2002 at Headquarters. The provisional annotated agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/2002/1.

The Chairpersons of the regional groups are kindly invited to submit their nominations for the new Bureau of the Commission to the Secretary, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D; tel. (212) 963-4248, fax (212) 963-5935), by Wednesday, 27 February 2002.

The speaker's list for the session is now open. Delegations wishing to address the Commission are kindly requested to contact the Secretary, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D; tel. (212) 963-4248, fax (212) 963-5935, e-mail: newell@un.org). Delegations are likewise reminded to kindly submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission.

In accordance with Economic and Social Council resolution 1983/27, the Commission will be called upon to appoint five of its members (one from each regional group) to the Working Group on Communications on the Status of Women during this session of the Commission. The Chairpersons of the regional groups are likewise invited to submit their nominations to the Secretary of the Commission no later than 1 p.m. on Friday, 1 March 2002.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CINQUIÈME COMMISSION

La première partie de la reprise de la cinquante-sixième session de la Cinquième Commission aura lieu du 4 au 15 mars 2002. L'état d'avancement de la documentation figure dans le document A/C.5/56/L.40.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Les Vice-Présidents du Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable, S.E. M. Lars Goran Engfeldt (Suede) et M. Osiadinma Anaeodu (Nigeria), tiendront des consultations officieuses sur le renforcement de la gouvernance pour le développement durable aux niveaux national, régional et international, en vue de la troisième session du Comité préparatoire. Les consultations auront lieu dans la salle du Conseil économique et social, le jeudi 28 février 2002 et, si nécessaire, le vendredi 1er mars.

La Commission de la condition de la femme tiendra sa quarante-sixième session au Siège du 4 au 15 mars 2002. L'ordre du jour provisoire annoté et le projet d'organisation des travaux pour la session figurent dans le document E/CN.6/2002/1.

Les Présidents des groupes régionaux sont priés de présenter leurs candidatures pour le nouveau Bureau de la Commission à la Secrétaire, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; tel. (212) 963-4248, télécopieur (212) 963-5935), avant le mercredi 27 février 2002.

La liste des orateurs est ouverte. Les délégations qui souhaitent adresser la Commission sont priées de se mettre en rapport avec la Secrétaire, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; tel. (212) 963-4248, télécopieur (212) 963-5935, courrier électronique: newell@un.org). Il est également rappelé aux délégations de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission.

Conformément à la résolution 1983/27 du Conseil économique et social, il sera demandé à la Commission de nommer cinq de ses membres (un de chaque groupe régional) au Groupe de travail chargé des communications relatives à la condition de la femme durant la session de la Commission. Les Présidents des groupes régionaux sont également invités à présenter leurs candidatures à la Secrétaire de la Commission, au plus tard le vendredi 1er mars 2002 à 13 heures.

The second session of the United Nations Forum on Forests will be held at United Nations Headquarters from 4 to 15 March 2002 and will be convened on Monday, 4 March, at 10 a.m. in the General Assembly Hall. Informal consultations on the establishment of the ad hoc groups of experts will be held on Friday, 1 March, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.18/2002/1. For further information, please contact Mr. Mahendra Joshi (tel.: (212) 963-1972).

The ministerial segment will take place on 13 and 14 March 2002. A policy dialogue with the heads of member organizations of the Collaborative Partnership on Forests (CPF) will be held on 13 March, and the ministerial dialogue will take place on 14 March. The list of speakers for the ministerial dialogue on 14 March is now open. It is suggested that a time-limit of 5 minutes be established for statements at the ministerial dialogue. Delegations wishing to inscribe on the list of speakers are invited to contact the Secretariat (Ms. June Chesney (tel.: (212) 963-5742; fax: (212) 963-5935; or e-mail: chesney@un.org).

Delegations are requested to provide the secretariat in writing at their earliest convenience information regarding the composition of their delegations to the session (fax: (212) 963-5935).

The thirty-third session of the Statistical Commission will be held at Headquarters from 5 to 8 March 2002. The opening meeting will take place on Tuesday, 5 March, at 10.30 a.m. in Conference Room 1. *From Wednesday to Friday, 6 to 8 March, the Commission will meet in the Economic and Social Council Chamber.* The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.3/2002/1 and Corr.1 and E/CN.3/2002/L.1, respectively.

Delegations are requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; tel.: (212) 963-9963; fax: (212) 963-5935).

United Nations Development Programme

The United Nations Development Programme will hold informal consultations on the review of programming arrangements for UNDP regular resources on Thursday, 7 March 2002, from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 8. All interested delegations are invited to attend.

La deuxième session du Forum des Nations Unies sur les forêts aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 4 au 15 mars 2002 et s'ouvrira le lundi 4 mars à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale. Des consultations officielles sur la création des groupes d'experts spéciaux se tiendront le vendredi 1er mars à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.18/2002/1. Pour de plus amples renseignements, prière de se mettre en rapport avec M. Mahendra Joshi (tél.: (212) 963-1972).

Le débat ministériel aura lieu les 13 et 14 mars 2002. Un dialogue des politiques avec les chefs de secrétariat des organisations membres du Partenariat sur les forêts se tiendra le 13 mars et le dialogue ministériel aura lieu le 14 mars. La liste des orateurs pour le dialogue ministériel du 14 mars est ouverte. Il est suggéré qu'une limite de 5 minutes pour la durée des déclarations soit établie pour le dialogue ministériel. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le Secrétariat (Mme June Chesney (tél.: (212) 963-5742; télécopieur: (212) 963-5935; ou courrier électronique: chesney@un.org).

Les délégations sont priées de soumettre au secrétariat, par écrit, dans les meilleurs délais, les informations concernant la composition de leurs délégations à la session (fax: (212) 963-5935).

La trente-troisième session de la Commission de statistique se tiendra au Siège du 5 au 8 mars 2002. La séance d'ouverture aura lieu le mardi 5 mars à 10 h 30 dans la salle de conférence 1. *Du mercredi 6 au vendredi 8 mars, la Commission se réunira dans la salle du Conseil économique et social.* L'ordre du jour provisoire de la session et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.3/2002/1 et Corr.1 et E/CN.3/2002/L.1, respectivement.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire de la Commission, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; tél.: (212) 963-9963; télécopieur: (212) 963-5935).

Programme des Nations Unies pour le développement

Le Programme des Nations Unies pour le développement tiendra des consultations officielles sur l'examen des arrangements en matière de programmation des ressources ordinaires du PNUD le jeudi 7 mars 2002 de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 8. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

ANNOUNCEMENTS

The Commission for Social Development acting as the Preparatory Committee for the Second World Assembly on Ageing is meeting until 1 March 2002 at Headquarters. Delegations are reminded to kindly submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Ms. Kate Star Newell (room S-2950D; fax: (212) 963-5935).

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

Additional background information for the forty-sixth session of the Commission on the Status of Women, including on the situation of Afghan women, the status of women in the United Nations system, the joint work plan of the Division for the Advancement of Women and the Office of the High Commissioner for Human Rights, and on implications of reforms of mechanisms in the human rights area, is available for pick-up at the Division for the Advancement of Women (room DC 2-1245). It can also be downloaded from the Web site of the Division at: <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

AVIS

La Commission du développement social, constituée en comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement se réunira au Siège jusqu'au 1er mars 2002. Il est rappelé aux délégations de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission, Mme Kate Star Newell (bureau S-2950D; télécopieur : (212) 963-5935).

À la séance officielle, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

On peut se procurer de la documentation de référence additionnelle pour la quarante-sixième session de la Commission de la condition de la femme, y compris sur la situation des femmes afghanes, la condition de la femme dans le système des Nations Unies, le plan de travail commun de la Division de la promotion de la femme et du Haut Commissariat aux droits de l'homme et sur les incidences des réformes des mécanismes dans le domaine des droits de l'homme, auprès de la Division de la promotion de la femme (bureau DC 2-1245). On peut également télécharger ces informations du site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 (*on the third session of the Preparatory Committee on the World Summit on Sustainable Development*) on Wednesday, 27 February 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

There will be a meeting of the Group of 77 (*at the ambassadorial level*) on Friday, 1 March 2002, from 4 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4.

There will be a meeting of the African Group (*on Fifth Committee matters*) on Friday, 1 March 2002, at 10 a.m. in Conference Room 8.

Briefing

The Commissioner of the Organizing Committee for the Second World Assembly on Ageing, Mr. Aurelio Fernández (Spain), will give a briefing for delegations on Wednesday, 27 February 2002, at 1.15 p.m. in Conference Room 2.

Panel discussion

There will be a panel discussion on "Diversity, Age and Gender: Inclusive Approaches to Achieving the Millennium Goals", organized by the Department of Economic and Social Affairs, as part of the preparations for the Second World Assembly on Ageing, on Wednesday, 27 February 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 9. Panellists will include H.E. Mrs. Irma Loemban Tobin-Klein, Permanent Mission of Suriname to the United Nations; Mr. Alfonso Dorado, HelpAge International (Bolivia); Mr. Martin Elliot, Department for International Development (DFID), United Kingdom; and Mr. Alexandre Sidorenko, Chief, United Nations Programme on Ageing, Department of Economic and Social Affairs. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations, academia and the media are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 (*troisième session du Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable*) aura lieu le mercredi 27 février 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Une réunion du Groupe des 77 (*au niveau des ambassadeurs*) aura lieu le vendredi 1er mars 2002 de 16 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4.

Une réunion du Groupe africain (*questions relevant de la Cinquième Commission*) aura lieu le vendredi 1er mars 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 8.

Exposé

Le Commissaire du Comité d'organisation de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement, M. Aurelio Fernández (Espagne), fera un exposé à l'intention des délégations le mercredi 27 février 2002 à 13 h 15 dans la salle de conférence 2.

Table ronde

Une table ronde sur le thème "La diversité, l'âge et la parité entre les sexes : approches globales pour parvenir aux objectifs du Millénaire", organisée par le Département des affaires économiques et sociales, aura lieu dans le cadre des préparatifs de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement le mercredi 27 février 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 9 S.E. Mme Irma Loemban Tobin-Klein, Mission permanente du Suriname auprès de l'Organisation des Nations Unies; M. Alfonso Dorado, HelpAge International (Bolivie); M. Martin Elliot, Département du développement international, Royaume-Uni; et M. Alexandre Sidorenko, Chef du Programme des Nations Unies sur le vieillissement du Département des affaires économiques et sociales, seront parmi les participants. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales, le milieu universitaire et les médias sont invités.

Briefing

There will be a briefing by UNCTAD on its work in the areas of investment and enterprise development on Wednesday, 27 February 2002, at 3 p.m. in Conference Room C. The briefing will be given by Mr. Karl Sauvart, Director, Division on Investment, Technology and Enterprise Development. All delegations and staff of the United Nations system are invited.

Briefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is conducting a World Bank briefing on the link between economics, sustainable development and environmental management, as part of its Series on the functions and working of the Bretton Woods institutions. This briefing is organized jointly with the Office of the Special Representative of the World Bank to the United Nations, the World Bank Institute and the Environment Department, World Bank, Washington, D.C. This briefing, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters on Wednesday, 6 March 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m., and on Thursday, 7 March, from 10 a.m. to 1 p.m.

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme and a nomination form, was addressed to all permanent missions in New York. The registration deadline is Wednesday, 27 February. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel. (212) 963-9684 or 963-9196).

Panel discussion

There will be a panel discussion on "Gender, Macroeconomics and Poverty" for delegations to the forty-sixth session of the Commission on the Status of Women, organized by the United Nations Development Fund for Women (UNIFEM), on Monday, 4 March 2002, from 1.15 p.m. to 3.30 p.m. in Conference Room 9.

Réunion d'information

Une réunion d'information de la CNUCED sur ses travaux dans les domaines de l'investissement et du développement des entreprises aura lieu le mercredi 27 février 2002 à 15 heures dans la salle de conférence C. M. Karl Sauvart, Directeur de la Division de l'investissement, de la technologie et du développement des entreprises, fera un exposé. Les délégations et les fonctionnaires du système des Nations Unies sont invités.

Réunion d'information

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise une réunion d'information de la Banque mondiale sur les liens entre l'économie, le développement durable et la gestion de l'environnement, dans le cadre du Cycle sur les questions relatives aux fonctions et aux activités des institutions de Bretton Woods. Cette réunion d'information est organisée conjointement avec le Bureau du Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation des Nations Unies, l'Institut de la Banque mondiale et le Département de l'environnement de la Banque mondiale à Washington, D.C. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies le mercredi 6 mars 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures et le jeudi 7 mars de 10 heures à 13 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, du programme et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 27 février. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1- 603, tel. (212) 963-9684 ou 963-9196).

Table ronde

Une table ronde sur le thème "Parité entre les sexes, macroéconomie et pauvreté", organisée par le Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM) à l'intention des délégués à la quarante-sixième session de la Commission de la condition de la femme, aura lieu le lundi 4 mars 2002 de 13 h 15 à 15 h 30 dans la salle de conférence 9.

Informal meeting

There will be a meeting of the Group of Interested States in Practical Disarmament Measures, in pursuance of General Assembly resolution 52/38G (Consolidation of Peace through Practical Disarmament Measures). The meeting will take place on Tuesday, 5 March 2002, from 11 a.m. to 1 p.m., at the Permanent Mission of Germany (871 United Nations Plaza, 2nd Floor). The meeting will review the status of ongoing practical disarmament projects and will consider any additional related proposals. The meeting is open to all interested delegations.

As from Friday, 1 February 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

Réunion officielle

Une réunion du Groupe des États intéressés, créé en vertu de la résolution 52/38G de l'Assemblée générale (Consolidation de la paix grâce à des mesures concrètes de désarmement), aura lieu le mardi 5 mars 2002 de 11 heures à 13 heures à la Mission permanente de l'Allemagne (871 United Nations Plaza, 2^e étage). La réunion examinera le statut des projets de désarmement pratique en cours et entendra la présentation de nouvelles propositions touchant ce domaine. La réunion est ouverte à toutes les délégations intéressées.

À partir du vendredi 1^{er} février 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officielles tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officielles ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officielles dans la salle des conférences de presse (S-226).

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 21 February 2002

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON RELATIONS
WITH THE HOST COUNTRY 210th meeting

The Chairman made a statement.

The Rapporteur made a statement.

The representative of the United States made a statement.

Host country travel regulations

Statements were made by the representatives of Cuba, Iraq and the United States.

Other matters

Statements were made by the representatives of Cuba and the United States.

The Chairman made a statement.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT
Fortieth session 11th meeting

Note: The summary of the 11th meeting of the Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2002/39).

Monday, 25 February 2002

SECURITY COUNCIL

4475th (closed) meeting

Security Council resolutions 1160 (1998), 1199 (1998) and 1203 (1998), 1239 (1999) and 1244 (1999)

The Security Council met in private. At the close of the meeting, the following communiqué was issued by the Secretary-General in accordance with rule 55 of the provisional rules of procedure of the Council:

"At its 4475th meeting, held in private on 25 February 2002, the Security Council considered the item entitled 'Security Council resolutions 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) and 1244 (1999)'."

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 21 février 2002

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES RELATIONS
AVEC LE PAYS HÔTE 210e séance

Le Président fait une déclaration.

Le Rapporteur fait une déclaration.

Le représentant des États-Unis fait une déclaration.

Règlements adoptés par le pays hôte en matière de déplacement

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, de l'Iraq et des États-Unis.

Questions diverses

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba et des États-Unis.

Le Président fait une déclaration.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL
Quarantième session 11e séance

Note: L'aperçu de la 11e séance de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 2002/39).

Lundi 25 février 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4475e séance (privée)

Résolutions 1160 (1998), 1199 (1998) et 1203 (1998), 1239 (1999) et 1244 (1999) du Conseil de sécurité

Le Conseil de sécurité se réunit à huis clos. À la fin de la séance, le communiqué suivant est émis par le Secrétaire général conformément à l'article 55 du règlement intérieur provisoire du Conseil:

"À sa 4475e séance, tenue à huis clos le 25 février 2002, le Conseil de sécurité a examiné la question intitulée 'Résolutions 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) et 1244 (1999) du Conseil de sécurité'."

"In accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure, the President invited the Minister for Foreign Affairs of The former Yugoslav Republic of Macedonia and the representatives of Belgium, Hungary, Italy, Spain, Ukraine and the Federal Republic of Yugoslavia to participate in this meeting.

"The Security Council heard a briefing under rule 39 of its provisional rules of procedure by Mr. Hédi Annabi, Assistant Secretary-General for Peacekeeping Operations.

"The members of the Council, the Minister for Foreign Affairs of The former Yugoslav Republic of Macedonia, the representatives of the Federal Republic of Yugoslavia, Spain (on behalf of the European Union and associated States), and the Assistant Secretary-General for Peacekeeping Operations had a constructive discussion."

4476th meeting

The situation concerning the Democratic Republic of the Congo

Tenth report of the Secretary-General on the United Nations Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo (S/2002/169)

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/2002/5).

4477th (closed) meeting

Meeting of the Security Council with the troop-contributing countries to the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara (MINURSO) pursuant to resolution 1353 (2001): Annex II, A

The Security Council met in private. At the close of the meeting, the following communiqué was issued by the Secretary-General in accordance with rule 55 of the provisional rules of procedure of the Council:

"On 25 February 2002, the Security Council, pursuant to Annex II, Section A of resolution 1353 (2001), held its 4477th meeting in private with the troop-contributing countries to the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara (MINURSO).

"The Security Council and the troop-contributing countries heard a briefing under rule 39 of its provisional rules of procedure by Mr. Hédi Annabi, Assistant Secretary-General for Peacekeeping Operations.

"The members of the Council had a constructive exchange of views with representatives of participating troop-contributing countries."

"Conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du Règlement intérieur provisoire du conseil, le Président a invité le Ministre des affaires étrangères de l'ex-République yougoslave de Macédoine ainsi que les représentants de la Belgique, de l'Espagne, de la Hongrie, de l'Italie, de la République fédérale de Yougoslavie et de l'Ukraine à participer à la séance.

"Conformément à l'article 39 de son Règlement intérieur provisoire, le Conseil a entendu un exposé de M. Hédi Annabi, Sous-Secrétaire général aux opérations de maintien de la paix.

"Les membres du Conseil, le Ministre des affaires étrangères de l'ex-République yougoslave de Macédoine, les représentants de l'Espagne (au nom de l'Union européenne et des États associés) et de la République fédérale de Yougoslavie, et le Sous-Secrétaire général aux opérations de maintien de la paix ont eu une discussion constructive."

4476e séance

La situation concernant la République démocratique du Congo

Dixième rapport du Secrétaire général sur la Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo (S/2002/169)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/2002/5).

4477e séance (privée)

Séance du Conseil de sécurité devant se tenir avec la participation des pays qui fournissent des contingents à la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental, en application des dispositions de la section A de l'annexe II de la résolution 1353 (2001)

Le Conseil de sécurité se réunit à huis clos. A la fin de la séance, le communiqué suivant est émis par le Secrétaire général conformément à l'article 55 du règlement intérieur provisoire du Conseil:

"Le 25 février 2002, le Conseil de sécurité, conformément à la section A de l'annexe II de sa résolution 1353 (2001), a tenu sa 4477e séance en privé avec les pays qui fournissent des contingents à la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental (MINURSO).

"Le Conseil de sécurité et les pays fournisseurs de contingents ont entendu un exposé de M. Hédi Annabi, Sous-Secrétaire général aux opérations de maintien de la paix, conformément à l'article 39 du Règlement intérieur provisoire du Conseil.

"Les membres du Conseil ont eu un échange de vues constructif avec les représentants des pays fournisseurs de contingents qui ont participé à la séance."

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON AN
INTERNATIONAL CONVENTION
AGAINST THE REPRODUCTIVE
CLONING OF HUMAN BEINGS 1st and 2nd meetings

Opening of the session [1]

The Legal Counsel made a statement.

Election of the officers [2]

The Ad Hoc Committee elected Mr. Peter Tomka (Slovak Republic) as Chairman, Mr. Christian Much (Germany), Ms. Gaile Ramoutar (Trinidad and Tobago) and Ms. Rosette Nyirinkindi Katungye (Uganda) as Vice-Chairpersons, and Mr. Mahmoud Hmoud (Jordan) as Rapporteur.

Adoption of the agenda [3]

The Ad Hoc Committee adopted the provisional agenda as contained in document A/AC.263/L.1.

Organization of work [4]

The Ad Hoc Committee agreed to meet as a Working Group of the Whole the following day, in the afternoon, to consider the issue of a list of existing international instruments to be taken into consideration.

The Ad Hoc Committee adopted the organization of work as proposed by the Bureau.

Exchange of information and technical assessments provided by experts on genetics and bioethics [5]

Statements and presentations were made by the following experts: Prof. Arthur Caplan, Prof. Cesar Nombela, Dr. Fernando Zegers-Hochschild, Prof. Leonardo De Castro and Dr. Carmel Shalev.

Statements were made by the representatives of the Syrian Arab Republic, Iraq, Malaysia, the United States, Peru, Spain, Croatia and Jordan, the observer for the Holy See and by the representatives of France, Nigeria, Germany, Fiji, China and Brazil.

The representative of the Secretariat made a statement.

The Chairman made a statement.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL SUR LA CONVENTION
INTERNATIONALE CONTRE
LE CLONAGE D'ÊTRES HUMAINS
À DES FINS DE REPRODUCTION 1re et 2e séances

Ouverture de la séance [1]

Le Conseiller juridique fait une déclaration.

Election des membres du Bureau [2]

Le Comité spécial élit M. Peter Tomka (Slovaquie) Président, M. Christian Much (Allemagne), Mme Gaile Ramoutar (Trinité-et-Tobago) et Mme Rosette Nyirinkindi Katungye (Ouganda) Vice-Présidents, et M. Mahmoud Hmoud (Jordanie) Rapporteur.

Adoption de l'ordre du jour [3]

Le Comité spécial adopte l'ordre du jour provisoire figurant dans le document A/AC.263/L.1.

Organisation des travaux [4]

Le Comité spécial décide de se réunir en groupe de travail plénier le jour suivant, dans l'après-midi, pour examiner la question d'une liste d'instruments internationaux existants.

Le Comité spécial adopte l'organisation des travaux, telle qu'elle a été proposée par le Bureau.

Echange d'informations et évaluations techniques fournies par les spécialistes de la génétique et de la bioéthique [5]

Des déclarations et des exposés sont faits par les spécialistes ci-après : M. Arthur Caplan, M. Cesar Nombela, M. Fernando Zegers-Hochschild, M. Leonardo De Castro et M. Carmel Shalev.

Des déclarations sont faites par les représentants de la République arabe syrienne, de l'Iraq, de la Malaisie, des États-Unis, du Pérou, de l'Espagne, de la Croatie et de la Jordanie, l'observateur du Saint-Siège et les représentants de la France, du Nigeria, de l'Allemagne, de Fidji, de la Chine et du Brésil.

Le représentant du Secrétariat fait une déclaration.

Le Président fait une déclaration.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT
ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE
FOR THE SECOND WORLD ASSEMBLY
ON AGEING

Second session

1st meeting

Opening of the session

The Chairman of the Preparatory Committee opened the session and made a statement.

Statement by the host country for the Second World Assembly on Ageing

The representative of Spain made a statement.

Election of a Vice-Chairman [1]

Mrs. Ivana Grollová (Czech Republic) was elected by acclamation as Vice-Chairman of the Preparatory Committee with rapporteurial responsibilities, thus completing the election of the Bureau.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

The Preparatory Committee adopted its provisional agenda, as contained in document E/CN.5/2002/PC/1.

The Chairman made a statement regarding the organization of work of the Preparatory Committee.

Status of preparations for the Second World Assembly on Ageing [2]

The Director of the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs, made a statement.

Consideration of the draft outcome document for the World Assembly on Ageing [3]

The representative of the Libyan Arab Jamahiriya raised a question to which the Chairman responded.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL,
CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA
DEUXIÈME ASSEMBLÉE MONDIALE SUR
LE VIEILLISSEMENT

Deuxième session

1re séance

Ouverture de la session

Le Président du Comité préparatoire ouvre la session et fait une déclaration.

Déclaration du représentant du pays hôte de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement

Le représentant de l'Espagne fait une déclaration.

Élection d'un vice-président [1]

Par acclamation, Mme Ivana Grollová (République tchèque) est élue Vice-Présidente du Comité préparatoire (avec responsabilités de Rapporteur) et le Comité termine ainsi l'élection des membres de son Bureau.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Le Comité préparatoire adopte l'ordre du jour provisoire figurant dans le document E/CN.5/2002/PC/1.

Le Président fait une déclaration concernant l'organisation des travaux du Comité préparatoire.

États de préparatifs de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement [2]

Le Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales fait une déclaration.

Examen du projet de conclusions pour l'Assemblée mondiale sur le vieillissement [3]

Le représentant de la Jamahiriya arabe libyenne pose une question à laquelle le Président répond.

ANNOUNCEMENTS

DPI/NGO Briefing

Within the framework of the weekly DPI/NGO Briefing Programme, the NGO Section of the Department of Public Information will hold a communications workshop on the theme "Assessing Your Communications Programme" on Thursday, 28 February 2002. The workshop is organized in cooperation with the NGO/DPI Executive Committee, the Conference of Non-governmental Organizations (CONGO) and the International Public Relations Association (IPRA). The morning session, entitled "The Importance of Evaluation: A United Nations Perspective", will be held from 10.30 a.m. to 12 noon in Conference Room 4. The afternoon session, entitled "The Importance of Evaluation: The NGO Perspective", will be held from 2.30 p.m. to 5 p.m. in Conference Room C. The workshop is organized by the Department of Public Information (DPI). Members of permanent missions, Secretariat staff and the media are also invited to attend. For further information, please contact Mr. Isolda Oca, NGO Section, Department of Public Information (tel.: (212) 963-8305).

Web sites

Presidency of the Security Council:

<<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>>

President of the General Assembly:

<<http://www.un.org/ga/president>>

AVIS

Réunion d'information DPI/ONG

Dans le cadre de la Réunion d'information hebdomadaire DPI ONG, la Section des ONG du Département de l'information tiendra un atelier sur les communications sur le thème "Évaluer votre programme de communications" le jeudi 28 février 2002. L'atelier est organisé en coopération avec le Comité exécutif DPI/ONG, la Conférence des organisations non gouvernementales (CONGO) et l'Association internationale de relations publiques. La session du matin, intitulée "L'importance de l'évaluation : une perspective des Nations Unies", aura lieu de 10 h 30 à midi dans la salle de conférence 4. La session de l'après-midi, intitulée "L'importance de l'évaluation : la perspective des ONG", aura lieu de 14 h 30 à 17 heures dans la salle de conférence C. L'atelier est organisée par le Département de l'information. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont également invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter contact M. Isolda Oca, Section des ONG, Département de l'information (tél.: (212) 963-8305).

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

<<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>>

Président de l'Assemblée générale :

<<http://www.un.org/ga/president>>

Security Council Committee established
pursuant to resolution 1373 (2001)
concerning counter-terrorism:

<<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>>

<<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>>

<<http://www.un.org/docs/sc/committees/1373>>

<<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>>

<<http://www.un.org/russian/documen-scdocs/committees/1373>>

<<http://www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>>

Spanish presidency of the European Union:

<<http://www.spainun.org>>

Comité du Conseil de sécurité créé
par la résolution 1373 (2001) concernant
le contre-terrorisme :

<<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>>

<<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>>

<<http://www.un.org/docs/sc/committees/1373>>

<<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>>

<<http://www.un.org/russian/documen-scdocs/committees/1373>>

<<http://www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<<http://www.spainun.org>>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence